

Ghid de utilizare a portalului www.istorielocala.ro

ver. 1, feb 2013

Cuprins:

- 1 [Prezentarea](#) proiectului
- 2 [Prezentarea](#) portalului și modalități de regăsire a informației
- 3 [Administrarea](#) portalului și modalitatea de afiliere la conținutul acestuia
 - a crearea contului de utilizator
 - b administrarea contului
- 4 [Introducerea](#) de date (postarea articolelor și descrierea lor)
 - a folosirea editorului
 - b completarea câmpurilor de descriere bibliografică
 - c atașarea de obiecte digitale

1. Prezentarea proiectului

Proiectul **Istoria locală@biblioteca ta publică (Local History@Your Public Library)** s-a născut din trei dorințe firești:

- de a valorifica colecțiile tradiționale de documente privind istoria și, în general, cunoașterea locală, inițiativa având și rol de preservare a informațiilor, pentru evitarea degradării/dispariției lor o dată cu suportul fizic

- de a crea această posibilitate și pentru parteneri - biblioteci sau alți tezurizatori de astfel de documente (arhive, muzee etc.)

- de a oferi on-line, gratuit, tuturor celor interesați, conținutul de informații pe suport tradițional existent în bibliotecile noastre sau în locuri care ne sunt accesibile.

Acest site nu este doar o culegere de obiecte digitale, ci se dorește a fi o bază de date complexă, cu informații care combină textul și multimedia, în folosul utilizatorului modern. La creșterea conținutului site-ului pot contribui instituții (biblioteci, muzee, arhive etc.), dar și persoane fizice care dețin informații relevante pentru cunoașterea și - de ce nu? - promovarea memoriei locale. Orice bună intenție de a contribui cu informații la acest site va fi luată în considerare cu toată responsabilitatea.

Proiectul - prima inițiativă de acest fel la nivel național, demarată de reprezentanți ai unor biblioteci publice - este înfăptuit ca urmare a participării subsemnaților-membri ai *Echipei de proiect* la **Programul de Training pentru Lideri și Inovatori al Centrului Mortenson**, din

cadru din cadrul Universității din Illinois, SUA. Cu sprijin și prin aderarea la proiect și a altor biblioteci județene din România, www.istorielocala.ro poate deveni în relativ scurt timp un instrument eficient de studiu și de cunoaștere pentru elevi și studenți, de ajutor în procesul educațional pentru cadrele didactice, dar și de informare/ formare, în general, pentru publicul larg (evident, utilizator de Internet).

Considerăm importantă atragerea în proiect și a altor biblioteci județene din România, dacă este posibil a tuturor, pentru că ne dorim ca informațiile despre istoria și memoria locală a oricărui colț de țară să fie scoase o dată pentru totdeauna din circuitul restrâns bazat pe colecțiile tradiționale și introduse în acest site, unde să devină accesibile on-line.

Inițiatorii proiectului sunt:

- **Delia Pantea**, Biblioteca Județeană „Gheorghe Șincai” Bihor
- **Corina Ciuraru**, Biblioteca Județeană „Panait Istrati” Brăila
- **Sorina Stanca**, Biblioteca Județeană „Octavian Goga” Cluj
- **Valentin Smedescu**, Biblioteca Județeană „Antim Ivireanul” Vâlcea
- **Gabriel Cărăbuș**, Biblioteca Bucovinei „I.C. Sbierea” Suceava

Blogul proiectului, care prezintă etapele poate fi găsit la adresa: <http://istorielocala.blogspot.ro/>

Dorim să mulțumim celor fără de care acest proiect nu ar fi prins viață și anume:

- **Centrul Morteson** din cadrul Universității din Illinois, SUA și, în mod special, lui Susan Schnuer, care ne-a susținut și îndrumat atunci când proiectul era doar o idee;
- **Electronic Information for Libraries (EIFL)** și **Asociația Națională a Bibliotecarilor și Bibliotecilor Publice din România** pentru că, prin intermediul lor, am putut beneficia de finanțarea fără de care acest proiect nu s-ar fi putut concretiza;
- **IREX Romania** și Programului **Biblionet**, pentru că ne-au oferit oportunitatea să cunoaștem nemijlocit modelul american de biblioteci, deținător al multor inițiative asemănătoare din care ne-am putut inspira.

Echipa de proiect

2. Prezentarea portalului și modalități de regăsire a informației

Portalul www.istorielocala.ro a fost proiectat și realizat astfel încât să fie un instrument de lucru cât mai simplu pentru toți cei care caută anumite informații de memorie culturală și istorie locală.

Conține o serie de meniuri care au rolul de a oferi acces la informații după diverse criterii într-un mod intuitiv.

Privind pagina principală (fig. 1), observăm că există un meniu orizontal care oferă informații generale despre proiect și care conține următoarele opțiuni:

- **Acasă:** returnează pagina principală
- **Despre noi:** câteva cuvinte despre proiect care se regăsesc și în această lucrare la [capitolul 1](#)
- **Termeni și condiții:** precizări referitoare la condițiile în care pot fi folosite informațiile incluse în acest portal
- **Contact:** oferă posibilitatea de a contacta inițiatorii proiectului.



Fig. 1 Pagina principală

În stânga și în dreapta paginii există două meniuri sub formă de coloană. Meniul din stânga grupează articolele din punct de vedere al conținutului tratat, adică următoarele categorii identificate ca fiind de interes din punct de vedere al istoriei locale:

- **Istorie:** articole cu temă istorică
- **Personalități. Genealogii:** personalități locale și studii genealogice
- **Arhitectură peisagistă:** articole despre parcuri, străzi, monumente, statui, clădiri etc
- **Instituții:** informații care privesc diverse instituții, organizații, societăți etc
- **Tradiții. Obiceiuri:** aici se vor include și anumite evenimente, dacă este cazul

- **Geografie. Turism:** istoria unor locuri care prezintă interes turistic
- **Resurse utile:** legături către alte pagini web care pot veni în completarea portalului www.istorielocala.ro
- **Recomandările bibliotecarului:** publicații și lucrări care pot interesa
- **Istoria pentru copii:** elemente de istorie locală prezentate de copii sau create pentru copii

Al doilea meniu, care se găsește în partea dreaptă a paginii grupează articolele după județul de unde provin, în acest moment având contribuitori din Bihor, Brăila, Cluj, Vâlcea și Suceava, la care sperăm să se mai afilieze și alții.

O primă căutare se face folosind aceste meniuri astfel încât să utilizatorul să se apropie de ceea ce îl interesează din punct de vedere al conținutului sau al repartizării teritoriale a informației.

În zona centrală a paginii principale există o listă cu ultimele articole postate de la fiecare categorie din meniul din stânga.

Dacă dăm click pe titlul articolului, acesta se poate vizualiza complet, se pune la dispoziția utilizatorului posibilitatea să listeze la imprimantă conținutul, să-l trimită prin e-mail și altor persoane sau să posteze comentarii prin completarea unui mic formular.

La finalul articolului mai există câteva opțiuni utile (fig. 2) cum ar fi:

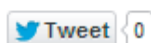
- partea de Informații adiționale, adică descrierea bibliografică a articolului prezentată la capitolul 4
- posibilitatea de a aprecia articolul folosind câteva rețele de socializare cum ar fi Tweeter, Facebook sau Google +
- o mică listă a unor articole recente publicate de aceeași bibliotecă
- și alte articole aflate în relație sau cu subiect asemănător cu cel studiat

Informații adiționale

Autor:	Caplea, Laura
Data apariției:	Marti, 05 Martie 2013
Localitate:	Braila
Creator:	Caplea, Laura
Subiect:	---
Descriere:	---
Editor:	Biblioteca Județeană "Panait Istrati" Brăila
Contributor:	Biblioteca Județeană "Panait Istrati" Brăila
Tip:	text
Format:	---
Identificator:	---
Sursa:	---
Limba:	română
Support:	Hartie
Tip articol:	Articole si studii

Citit 82 ori

Ultima modificare Miercuri, 06 Martie 2013 14:52



31 people like this. Be the first of your friends.



Publicat în [Braila](#)

Etichetat cu [demo](#) [Hariclea Darclée](#) [Mariana Nicolesco](#) [Festivalul Internațional de Canto Brăila](#) [canto](#) [operă](#) [Artistă](#) [Cântăreață](#) [Scala din Milano](#)

Descarcă atașamente: [Hariclea Darclée - înregistrare originală](#) (10 Descărcări) [Hariclea Darclée - înregistrare originală](#) (9 Descărcări)



BRBiblioteca

Articole recente - BRBiblioteca

[Balul străbunicilor](#)

[Orașul meu, familia mea!](#)

[Mihail Sebastian](#)

[Structura orașului Brăila în epoca modernă](#)

[Publicistica lui Panait Istrati](#)

Mai multe din această categorie: [« Publicistica lui Panait Istrati](#)

Fig. 2 Informații suplimentare

O parte care oferă interactivitate și atractivitate site-ului este alocată **comentariilor**. Există o casetă (fig. 3), în care, după completarea datelor minime de indentificare solicitate, se pot scrie aprecieri, sugestii sau observații asupra articolului lecturat.

Lasă un comentariu

Asigurați-vă că introduceți informațiile necesare unde este indicat (*). Codul HTML nu este permis.




Mesaj *

Nume *

E-mail *

Website URL

Introduceți cele două cuvinte care le vedeți mai jos



stop spam.
read books.

Trimite comentariul

Fig. 3 Zona rezervată comentariilor primite de la utilizatori

Cea mai eficientă căutare se poate face utilizând caseta de **căutare** poziționată în colțul din dreapta sus al paginii web (fig. 1). Prin intermediul ei se poate căuta după un anumit termen în titlu, conținut, subiecte și etichete. Este un principiu utilizat de marea majoritate a motoarelor de căutare și care are o simplitate și o eficiență foarte ridicată.

3. Administrarea portalului și modalitatea de afiliere la conținutul acestuia

- d crearea contului de utilizator
- e administrarea contului

Portalul www.istorielocala.ro are două posibilități de accesare a informației existente și mai multe nivele de autoritate acordate utilizatorilor înscrși.

a. **back-end**: utilizat doar de administratorul tehnic al portalului și se folosește pentru crearea de noi utilizatori, acordarea de drepturi, acțiuni de administrare, instalări de noi module etc. Acest modul nu face obiectul lucrării de față.

b. **front-end**: accesarea se face direct din prima pagină a site-ului, printr-o casetă specială numită **Autentificare** (fig. 3).

...tii

Contact

JUDETE

Bihor
.....
Braila
.....
Cluj
.....
Valcea
.....
Suceava
.....

AUTENTIFICARE

Nume utilizator
.....

Parolă
.....

Reține-mă

Autentificare

[Ați uitat parola?](#)
[Ați uitat numele de utilizator?](#)
[Creează un cont nou](#)

Fig. 3 Meniul de autentificare

Acordarea de drepturi de postare de acest portal se face solicitând acest lucru unuia dintre membrii fondatori:

http://istorielocala.ro/index.php?option=com_contact&view=category&id=4&Itemid=209

Aceștia vor lua legătura cu administratorul tehnic al paginii și vor facilita legătura între administratorul tehnic al paginii și cel care solicită cont, pentru finalizarea operațiunii.

După obținerea contului, respectiv a drepturilor de postare, completând în zona **Autentificare** numele de utilizator, precum și parola, se poate accesa un meniu specific (Fig. 4) care conține:

- **Adaugă un articol nou:** se deschide un editor de text prin intermediul căruia se pot posta texte și alte obiecte digitale. Modul de lucru se va descrie pe larg în capitolele următoare.
- **Pagina mea:** conține o listă cu toate articolele postate de acel utilizator ordonate după cel mai recent postat, cu posibilitate de revenire asupra textului în cazul unor modificări.
- **Contul meu:** orice utilizator are posibilitatea configurării contului personal, care poate conține câteva date personale, precum și o imagine reprezentativă, dacă se dorește.
- **Moderare comentarii la articolele mele:** eventualele comentarii formulate de orice persoană care accesează site-ul pot fi aprobate sau respinse de către biblioteca care a postat articolul respectiv și deține cont de utilizator pe site. Nu se pot modera comentarii pentru postări realizate de alți membri ai site-ului.



The image shows a screenshot of a website's user interface. At the top, there are two tabs: 'si conditii' and 'Contact'. Below the tabs, there is a main content area on the left and a sidebar on the right. The sidebar contains a 'JUDETE' section with a list of counties: Bihor, Braila, Cluj, Valcea, and Suceava. Below that is an 'AUTENTIFICARE' section with a user profile for 'BRBiblioteca' and a list of user actions: 'Adaugă un articol nou', 'Pagina mea', 'Contul meu', 'Moderare comentarii la articolele mele', and 'Deautentificare'. The main content area shows the beginning of an article titled 'nceputul celui de al'.

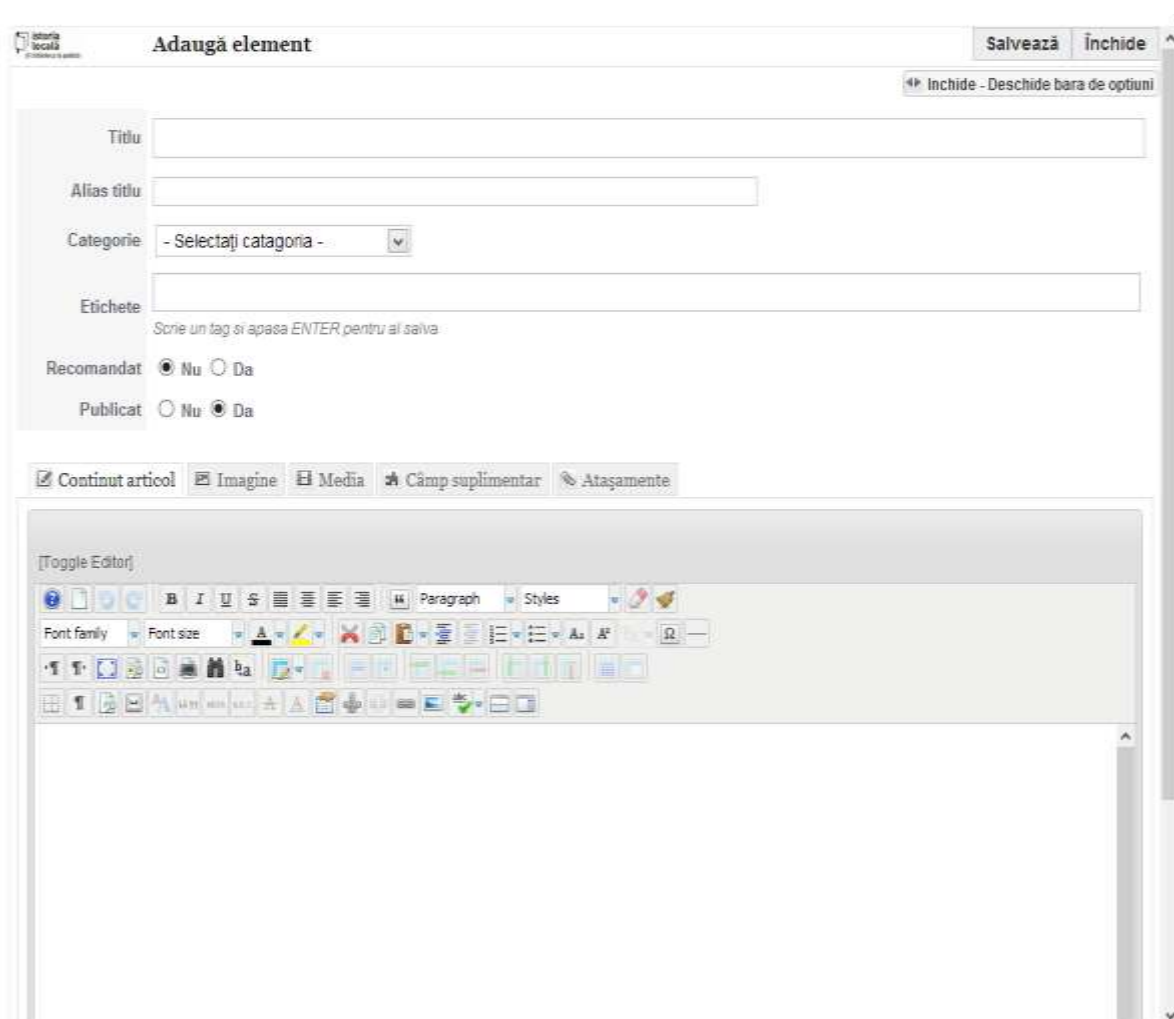
Fig. 4 Meniul utilizatorului

Este recomandat după o sesiune de lucru pe acest portal folosirea funcției **Deautentificare**, astfel încât să nu existe posibilitatea accesării contului de către persoane neautorizate.

4. Introducerea de date (postarea articolelor și descrierea lor)

- f folosirea editorului
- g completarea câmpurilor de descriere bibliografică
- h atasarea de obiecte digitale

După autentificare, meniul personal al utilizatorului conține comanda **Adaugă un articol nou**. Se deschide fereastra editorului încorporat pe site (fig. 5).



The screenshot shows a web interface titled "Adaugă element" (Add element). At the top right, there are buttons for "Salvează" (Save) and "Închide" (Close). Below the title, there are several input fields: "Titlu" (Title), "Alias titlu" (Alias title), "Categorie" (Category) with a dropdown menu showing "- Selectați categoria -", and "Etichete" (Tags) with a text input field and a note "Scrie un tag și apasă ENTER pentru a salva" (Write a tag and press ENTER to save). There are also radio buttons for "Recomandat" (Recommended) with "Nu" (No) selected, and "Publicat" (Published) with "Da" (Yes) selected. Below the form, there are tabs for "Continut articol" (Article content), "Imagine" (Image), "Media", "Câmp suplimentar" (Additional field), and "Atașamente" (Attachments). The main area is a rich text editor with a toolbar containing various icons for text formatting (bold, italic, underline, strikethrough), alignment, list creation, and other editing functions.

Fig. 5 Fereastra de editare

Este recomandat să fie completate toate câmpurile deoarece informații respective conduc la o regăsire mai eficientă a informațiilor găzduite de portal.

Titlu: se completează titlul articolului

Alias titlu: nu este un câmp obligatoriu, se va completa automat de către sistem

Categorie: câmp obligatoriu, se alege cu atenție categoria unde este încadrat articolul. S-au prevăzut următoarele categorii:

- Istorie
- Personalități. Genealogii
- Clădiri. Monumente
- Arhitectură peisagistă
- Instituții
- Tradiții. Obiceiuri
- Geografie. Turism
- Resurse utile
- Recomandările bibliotecarului
- Istoria pentru copii

Regăsirea articolelor postate după aceste categorii se poate face accesând meniul din stânga paginii, de aceea este importantă încadrarea corectă a lor.

Etichetele (sau tag-uri): sunt o variantă suplimentară după care se face regăsirea articolelor și poate conține orice cuvânt care are legătură cu subiectul articolului și reprezintă relevanță pentru acesta. Așa cum prevăd și instrucțiunile de sub această zonă, se scrie în interiorul casetei termenul dorit și se tastează apoi Enter. Dacă un termen se dorește a fi eliminat, atunci se apasă micul X care există lângă cuvântul respectiv și acesta va fi sters.

Trebuie reținut că numărul cât mai mare de etichete va conduce la o vizibilitate mai sporită a articolului respectiv.

Recomandat și Publicat sunt două butoane care în funcție de alegerea autorului au ca efect ceea ce și afirmă, articolul va fi recomandat și/sau vizibil publicului.

Urmează cea mai importantă zonă și anume fereastra de editare propriu-zisă.

Partea superioară conține următoarele tab-uri:

- Conținut articol
- Imagine
- Media
- Câmp suplimentar
- Atașamente

Conținut articol are o zonă de butoane de formatare (fig. 6) utilizate în majoritatea editoarelor de text. Vom face referire doar la câteva dintre cele, cele mai importante și obligatorii de folosit atunci când postăm. Pentru restul se pot face diverse teste astfel încât să se identifice funcționalitatea lor, în cazul în care ea nu este deja cunoscută de utilizator.

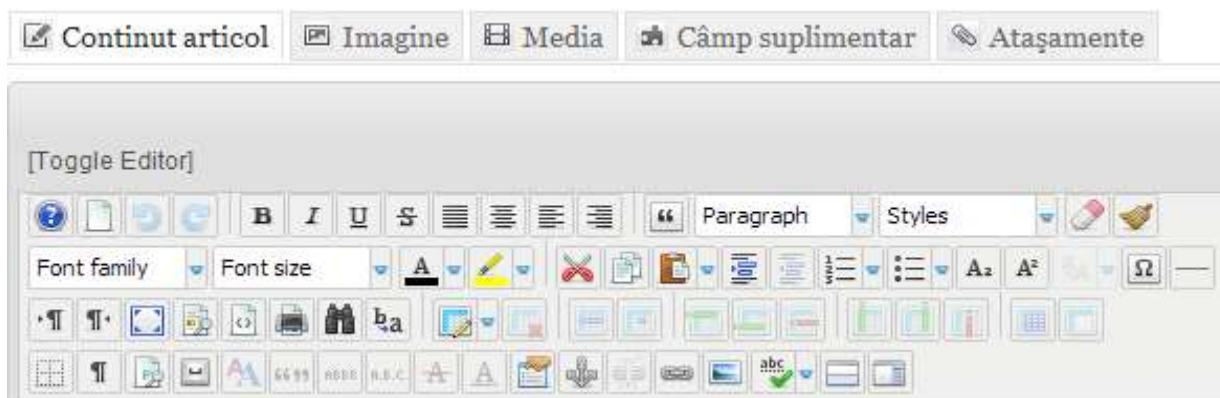


Fig. 6 Conținut articol. Butoanele de formatare a textului

Sub aceste butoane există "pagina" în care se introduce corpul de text al articolului. El se poate culege pe loc, lucru nerecomandat pentru că există posibilitatea pierderii fără recuperare a datelor sau se poate copia lui dintr-un editor specializat cum ar fi Microsoft Word sau dintr-o altă pagină web.

Copierea unui text se va face respectând cu strictețe următoarele reguli:

- se copiază textul din sursa originală cu comanda **Copy**
- în fereastra de editare a portalului NU se folosește DIRECT combinația de taste CTRL+V, ci butonul **Paste** cu subcomanda **Paste**. Se deschide o fereastră (fig. 7) și se urmăresc instrucțiunile: abia în acea fereastră se folosește CTRL+V și apoi butonul **Insert**. *Nerespectarea acestor instrucțiuni duce la modificări în modul de vizualizare al meniurilor din paginile site-ului!*



Fig. 7 Fereastra de inserare de text în editor

- după o inserare de text se vor șterge formătărilor preluate folosind butonul cu pictograma unei radiere și cu eticheta **Remove formatting**.

- textele trebuie să fie cu același tip de font, Arial, și cu aceeași mărime, 10 pt. Acest lucru se poate stabili după etapa de ștergere a formătărilor anterioare, folosind listele ascunse **Font Family** și **Font Size**.

Butonul **Insert/Edit Image** este folosit pentru a insera imagini în text. Se poziționează cursorul acolo unde intenționăm să adăugăm o fotografie și apoi apăsăm acest buton. Se deschide o fereastră de încărcare (upload). Pentru o organizare mai bună, fiecare utilizator trebuie să lucreze în directorul alocat județului din care provine. Pentru cei mai experimentați se pot crea în directoarele alocate județelor propriile sub-directoare pentru imagini.

Încărcarea unei imagini în text comportă două etape: **identificarea** imaginii folosind butonul upload și apoi **inserarea** propriu-zisă a ei în text. Există, pentru utilizatorii mai experimentați, diverse posibilități de aranjare a imaginii relativ la text, crearea de distanțe față de textul respectiv, precum și alte configurări la care se poate reveni în orice moment după ce am executat etapa de introducere (inserare) în text.

Un ultim buton important este pe bara de jos a ferestrei de editare a conținutului și se numește **Read More** (fig. 8). În cazul articolelor lungi acest buton lasă pe prima pagină doar câteva fraze din text (noi decidem cât) restul urmând să fie vizualizat doar apăsând opțiunea **Citește mai mult**. Trebuie să folosim și acest buton ca să nu creem un efect neplăcut pe prima pagină și pentru a da șanse egale și altor articole să fie vizualizate ușor din prima pagină.

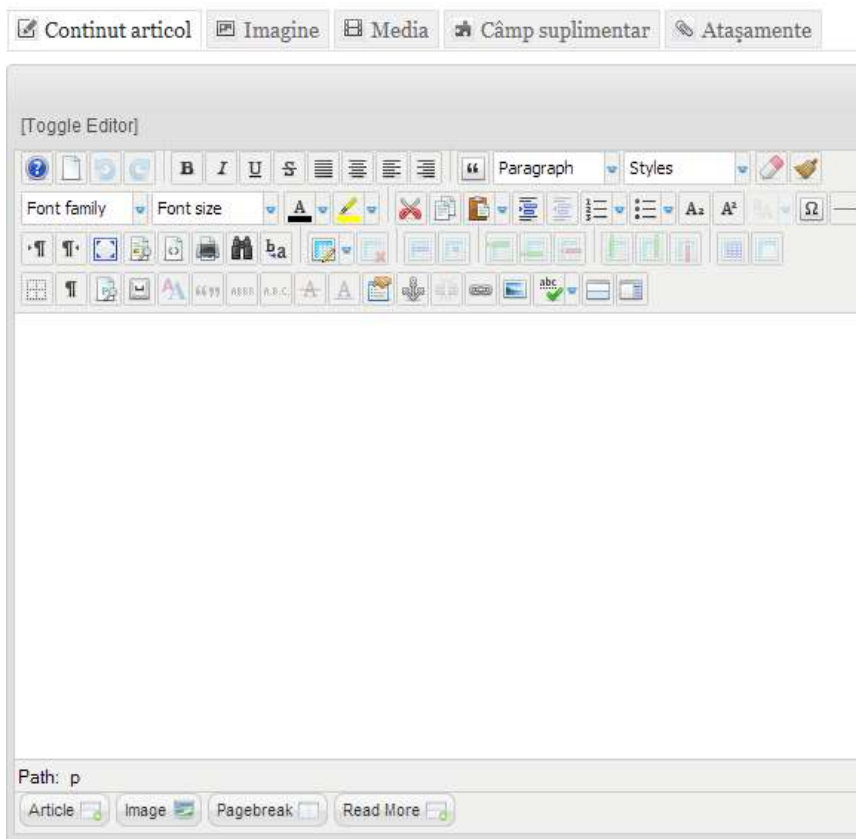


Fig. 8 Butonul Read More

Imagine este următorul tab (fig. 9) care este folosit atunci când dorim să atașăm o imagine în afara textului articolului. Se pot atașa imagini stocate de pe stația de lucru sau deja încărcate pe serverul unde este găzduit portalul. *Imaginile nu trebuie să depășească 2 MB și să fie în format jpg.* În acest fel nu se poate atașa decât o singură imagine.

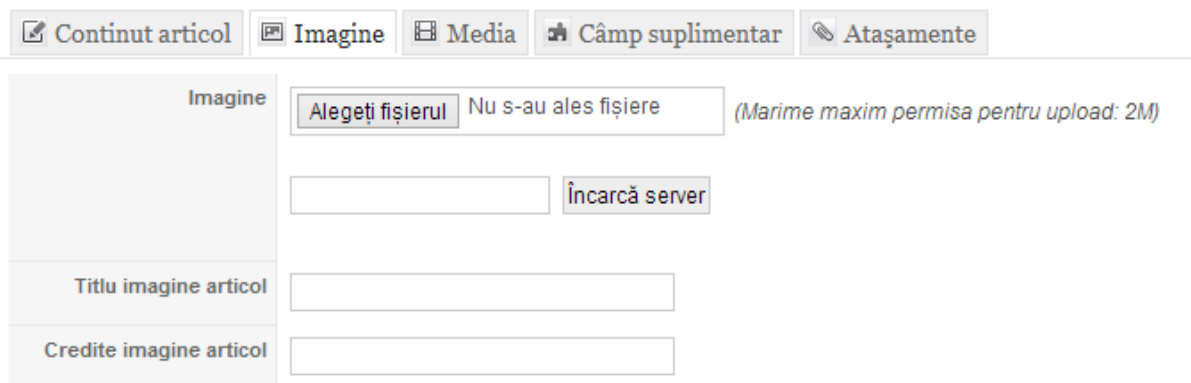


Fig. 9 Introducerea de imagini externe textului

Față de imaginile inserate în text, după modelul prezentat mai sus, această imagine atașată se poate deschide într-o fereastră separată la un click asupra fotografiei și poate fi vizionată la o calitate mai bună.

Se mai pot atașa fișiere media folosind tab-ul **Media** (fig. 10). Avem mai multe posibilități să încărcăm clipuri video sau prezentări aflate pe calculatorul propriu, existente pe un server extern cum ar fi You Tube sau înserând un cod HTML. Această opțiune este utilă în momentul în care la un articol avem și informații de tip multimedia: audio sau video și dorim să le afișăm și pe acestea alături de text.



Fig. 11 Zona de introducere de fișiere multimedia

Tab-ul **Câmp suplimentar** (fig. 11) este important pentru că aici se poate completa partea de descriere bibliografică necesară oricărei înregistrări. Am folosit câmpurile Dublin Core într-o formă adaptată necesităților acestui portal, pe care le vom enumera mai jos și vom preciza ce trebuie să conțină fiecare.

The image shows a web form for article submission. At the top, there are five tabs: 'Continut articol', 'Imagine', 'Media', 'Câmp suplimentar', and 'Atașamente'. Below the tabs, the form is organized into several sections:

- Autor:** A text input field.
- Data aparitiei:** A date selection field with a calendar icon.
- Localitate:** A dropdown menu currently showing 'Bihor'.
- Creator:** A text input field.
- Subiect:** A text input field.
- Descriere:** A rich text editor with a toolbar containing various formatting options like bold, italic, underline, font color, background color, bulleted list, numbered list, link, unlink, and more. Below the toolbar is a large text area for the description. At the bottom of this section, it shows 'Path: p' and 'Words: 0'.
- Editor:** A text input field.
- Contributor:** A text input field.

Fig. 11 Zona câmpurilor suplimentare

Autor: se referă la autorul articolului original, nu al celui digitizat.

Data apariției: data apariției articolului, nu data digitizării.

Localitate: se completează în funcție de județul la care se face referire în articol

Creator: creatorul al obiectului original (analog sau nativ digital)

Subiect: termeni care fac referire la subiectul obiectului original (analog sau nativ digital). Poate fi multiplicat și se poate face regăsirea cu ajutorul lui.

Descriere: descrierea obiectului original (analog sau nativ digital)

Editor: entitatea care facilitează accesul la resursa respectivă.

Contributor: entitatea responsabilă de realizarea postării și poate fi o persoană, o organizație sau un serviciu. Editorul și contributorul pot fi identici atunci când crează și postează aceeași informație pe portal. În cazul portalului www.istorielocala.ro este vorba de instituția/biblioteca care a postat înregistrarea respectivă.

Tip	audio ▼
Format	<input type="text"/>
Identificator	<input type="text"/>
Sursa	<input type="text"/>
Limba	<input type="text"/>
Suport	<input type="radio"/> Hartie <input type="radio"/> audio <input type="radio"/> video <input type="radio"/> altceva
Tip articol	Bibliografii tematice ▼

Fig. 12 Zona câmpurilor suplimentare (continuare)

Tip: acest element este utilizat pentru cele patru tipuri generale suportate *text, imagine, sunet și video*

Format: poate include dimensiunile tipului media sau dimensiunile resursei. Ca exemple de format pot fi mărimea și durata. Formatul poate fi utilizat pentru a determina software-ul, hardware-ul sau alte echipamente necesare pentru a vizualiza sau opera resursa.

Identificator: se referă la identificatori cum ar fi un URL sau un ISBN, adică un șir sau niște numere care sunt conforme cu un sistem de identificare formal.

Sursa: face referire la numele resursei originale din care este derivat conținutul. De exemplu, putem scrie: "Imagine de la pagina 45, Romeo și Julieta, ediția din 1992"

Limba: limba folosită în resursă

Suport: se referă la suportul resursei originale

Tip articol: a fost stabilit pentru gruparea mai precisă a articolelor care pot fi încadrate la *bibliografii tematice, articole și studii, recomandări ale bibliotecarului* (prezentări ale unor materiale mai ample, care nu pot fi postate pe acest portal, cum ar fi lucrări de specialitate) sau *resurse utile* (legături web către alte site-uri cu același tip de conținut).

Ultimul tab din fereastra de editare este **Atașamente** (fig. 13). Fișierele care pot și încărcate aici au avantajul că pot fi descărcate de către persoanele care accesează aceste resurse. Se respectă regula conform căreia aceste fișiere nu pot să depășească 2MB.

Continut articol Imagine Media Câmp suplimentar Atașamente

Adăugă câmpul de atașament (Marime maxim permisa pentru upload: 2M)

Alegeți fișierul Nu s-au ales fișiere sau selectează un fișier de pe server Șterge

Optional titlul link-ului

Anul aparitiei

Tipul documentului

Optional atribut pentru titlul link-ului

Fig. 13 Introducerea de fișiere atașate

După completarea tuturor zonelor descrise mai sus este foarte importantă salvarea datelor introduse prin folosirea butonului **Salvează**. Apăsarea butonului **Închide** fără **Salvează** duce la pierderea datelor introduse anterior, deci, mare atenție în folosirea acestora!

Încheiere

Acest ghid este o trecere sumară în revistă a principalelor informații pe care un utilizator nou trebuie să le cunoască despre acest portal. Orice alte date suplimentare legate de funcționalitatea portalului www.istorielocala.ro pot fi obținute scriind la adresa: corina_ciuraru@bjbraila.ro (Corina Ciuraru)

Succes!